Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 110 (1984)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Quelques années après, plus aucun maître d'ouvrage ne parle du prix...

Qualité et prix doivent être en parfaite harmonie. Et, à juste titre, la qualité doit pouvoir encore être exigée après le temps de garantie. Pour les installations de volets roulants et de stores à lamelles, c'est dans les détails déjà que commence la qualité. Des matériaux soigneusement éprouvés, un montage méticuleux, des solutions bien réfléchies faites en collaboration avec d'autres entreprises de la branche «façades», caractérisent ces produits qui ont fait largement leur preuve. Cent ans de travaux de développement, d'amélioration et de raffinement sont à la base des produits GRIESSER. La judicieuse combinaison d'un solide métier et d'une production industrielle moderne a abouti à des produits de pointe. Les produits GRIESSER sont calculés sur une base réelle. Les prix comprennent en plus de nombreuses prestations. Discussions – conseils – documentation – aide en planification et dessin – prise en considération des désirs individuels – recherche d'adaptations esthétiques – réalisation. Après la livraison également, GRIESSER reste à votre disposition avec une organisation d'entretien et de réparation bien qualifiée. Qui peut, dans la construction, se

passer d'un tel service?

...mais bien de la bonne qualité!

GRIESSER SA 8355 AADORF Protection contre le soleil et les intempéries 052 / 47 05 21

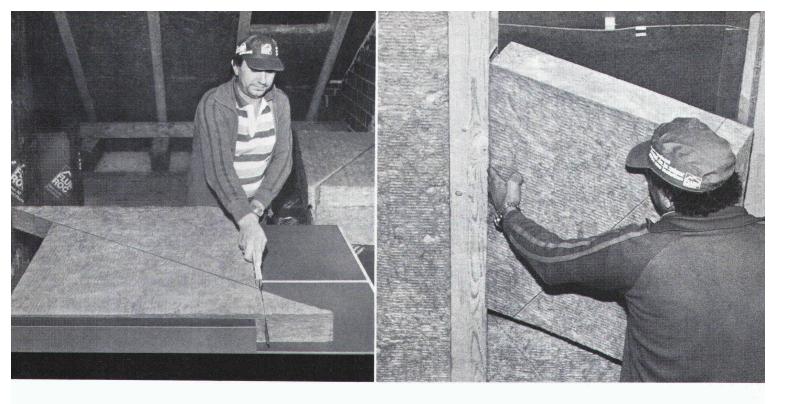
Succursales et représentations dans toute la Suisse

La documentation GRIESSER, avec ses nombreux plans de montage, est devenue un instrument de travail très demandé par les architectes et les planificateurs.

Demandez-nous votre exemplaire! C'est bien volontiers que nous vous le ferons parvenir gratuitement.







Flumroc tria: un système l'isolation entre chevrons pas comme les autres, pour tous es écartements de 45 cm à 120 cm.

onçu pour un emploi rationnel, les anneaux isolants Flumroc tria sont oupés par la diagonale. Pour obtenir la lareur désirée entre 45 cm et 120 cm, il suffit e poser le panneau isolant tria sur la jauge e coupe et de déplacer un triangle par apport à l'autre le long de la diagonale. Il ne este plus qu'à couper les deux coins qui épassent le rectangle ainsi formé. La mise nœuvre est simple: le panneau, coupé n demi centimètre plus large, tient en place ar effet de coincement. Les panneaux isonts tria ont, en outre, un excellent pouvoir

insonorisant et constituent une entrave à la propagation du feu en cas d'incendie.

Ce qui est tiré de la pierre est durable comme la pierre. C'est pourquoi les produits isolants Flumroc sont en laine de pierre. Plus de 25 produits différents en diverses dimensions permettent une isolation optimale et rationnelle de chaque élément de construction, à l'intérieur comme à l'extérieur et de la cave au grenier.



UNE ATMOSPHÈRE

CHALEUREUSE RÈGNE ICI.

GRÂCE AU CHAUFFAGE

PAR LE SOL

UNITEX.

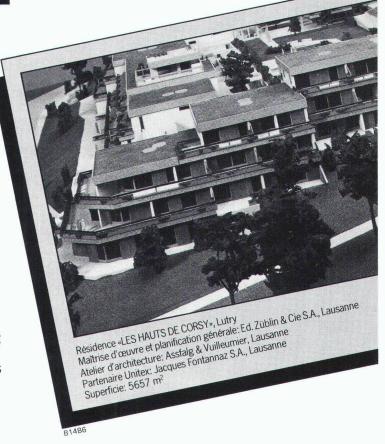
Pour être sûr d'obtenir un climat chaleureux, il vaut mieux choisir un système d'avenir!

Voilà pourquoi le chauffage par le sol Unitex s'impose rapidement dans un nombre croissant d'immeubles. – Bien sûr, il est en premier lieu le générateur d'une chaleur saine et confortable. Mais ce n'est pas tout!

Le chauffage par le sol Unitex garantit de surcroît une totale liberté d'agencement et un coût avantageux – à l'achat comme au montage. Sans oublier, naturellement, les économies d'énergie! Vous comprenez maintenant pourquoi le chauffage Unitex triomphe si aisément partout.

Prenez contact avec les spécialistes d'Unitex. Ils vous démontreront preuve en main qu'Unitex résout à la perfection chaque problème de climat – car notre système de chauffage par le sol répond aujourd'hui déjà aux exigences que vous poserez demain! Appelez-nous ou téléphonez-nous: vous recevrez par retour du courrier notre documentation détaillée et notre nouveau prospectus de référence Unitex.

Unitherm S.A., 465, Ueberlandstrasse, 8051 Zurich tél. 01/40 34 34







Une atmosphère douillette à «prix doux»

Tout propriétaire d'une maison connaît le prix de la chaleur. Celui qui respecte les habitudes de ses compagnons d'habitat, tient compte des changements météorologiques et met rigoureusement à profit toute énergie gratuite – chaleur solaire, chaleur dégagée par le corps et l'éclairage – améliore son climat ambiant, ménage l'environnement... et réussit à faire des économies considérables: grâce aux régulateurs de chauffage auto-

matigues VILLAGYR®

VILLAGYR® n'est qu'un exemple parmi d'autres de notre gamme complète de régulateurs pour le chauffage, allant du robinet thermostatique de radiateur au système de supervision à commande électronique. Notre technologie d'économie d'énergie de pointe est susceptible de réduire réellement les frais d'exploitation... non en dernier lieu grâce à l'assistance

LGZ Landis & Gyr Zug SA Technique de réglage et de supervision CVC Hinterbergstrasse 11 6330 Cham Téléphone 042/381181 compétente, à la planification exacte et aux prestations de service complètes de notre maison!

Nous vous conseillons volontiers pour toute question concernant la technique de supervision et de réglage, le chauffage, la ventilation et la climatisation. Veuillez contacter nos spécialistes ou votre installateur de chauffage.

Economie d'énergie grâce à la technique de réglage et de supervision

LANDIS & GYR

Chauffage par le sol: ce n'est pas la joie pour les concurrents de Gabotherm

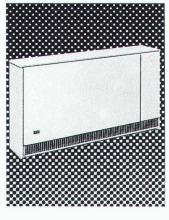
thermique et phonique, pare-vapeur et supports de tubes sont posés en une seule opération. Les tubes sont protégés, déjà dans la phase de construction. Des supports les surélèvent pour permettre cet enrobage homogène qui assure la transmission parfaite de la chaleur. Bon pour les clients, moins pour les concurrents!

Procalor SA, 1032 Romanel-sur-Lausanne, Vernand Camarès, Tél. 021-913191, une entreprise MH - Walter Meier Holding AG

Tout ce qui fait le bonheur des installateurs.

ACCUMULATEUR PLAT AEG À THERMOSTAT **INCORPORE:** CHALEUREUSEMENT VÕTRE.

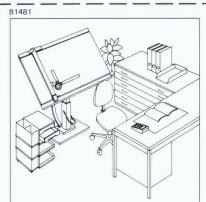
La nouvelle électronique pour accumulateurs de chaleur.



Muni du thermostat incorporé AEG, l'accumulateur de chaleur AEG, numéro un parmi les chauffages par accumulation, vous offre encore plus d'avantages: • Le thermostat d'ambiance monté séparément est désormais superflu

- Pas besoin de conduites supplémentaires pour le thermostat • Economie de frais d'installation
- Chauffage avantageux grâce au réglage électronique de la température • Montage simple. Et le service de chauffage AEG: à peine plus loin que SYNONYME votre plus proche voisin. QUALITÉ

AEG/H. P. Koch SA, Hölzliwisenstr. 12, Volketswil 8603 Schwerzenbach, Telefon 01 945 11 44



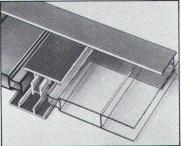
dessin de qualité suisse

En votre qualité de constructeur, vous attachez une grande importance à la précision et à la fonctionnalité.

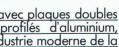
Veuillez donc m'envoyer gratuitement la documentation détaillée sur les places de travail ultra-modernes de technique de dessin RWD.
Adresse

Envoyez le coupon à: Usines Reppisch SA, 8953 Dietikon, Tél. (01) 740 68 22

B1646







Un produit suisse

le système de vitrage sûr et complet, avec plaques doubles cloisonnées en verre acrylique et profilés d'aluminium répond aux exigences actuelles de l'industrie moderne de la construction!

Les avantages essentiels: translucidité optimale, remar quable isolation thermique et bonne résistance aux chocs Couleurs: translucide, brun fumée et opale.

	Nous sommes intéressés par le système
	de vitrage ECOCAL.
S	☐ Envoyez-nous donc votre documentation.
١,	□ Veuillez nous téléphoner. 0
<u></u>	□ Nous attendons la visite de votre conseiller spécialisé.
_	Firme:
	Resp.:
	Rue:
	NPA/Loc.:
	Prière d'envoyer le coupon à:
	Neomat SA Matières plastiques · Technique de

5734 Reinach AG · 064/71 62 62

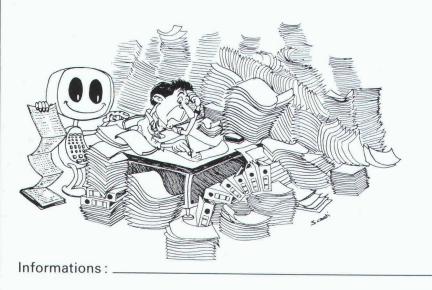




Une idée, un concept et une chaîne d'applications informatiques pour architectes et maîtres d'ouvrages

Programmes informatiques pour L'ARCHITECTE GÉNÉRAL

sur Sumicom SC30



A disposition:

- planning adjudication
- contrôle de coût :
 - 1. version architecte
 - 2. top version
- soumissions
 - y c. compar. offres

En programmation:

- direction des travaux
- devis général
- planif. financière
- gestion des mandats

LOCO-PROJETS SA

Place Cornavin 16 Case postale 505 1211 Genève 1 Tél. 022/314340

Nom: _

Adresse: _

Lieu:

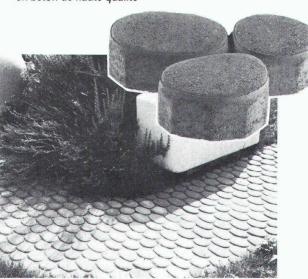
Tél.:

Voici pourquoi le bloc économe Brötje

que la fondation berlinoise pour le contrôle des marchandises lui a attribué la mention «très bon»! Nous avons au moins 34 explications à fournir pour de telles performances. Principalement: toutes les parties importantes de la chaudière Brötje ESB sont isolées de façon exclusive, et intégrées en un bloc.

Procalor SA, 1032 Romanel-sur-Lausanne, Vernand Camarès, Tél. 021-913191, une entreprise MH – Walter Meier Holding AG





Le charme des galets d'autrefois.



L'Ecole d'ingénieurs de Fribourg

met au concours un poste de

professeur auxiliaire de structures, de béton et de constructions métalliques

pour la section d'architecture de son E.T.S.

 diplôme E.P.F. Exigences:

Charge horaire: — 9 leçons hebdomadaire

 de suite ou à convenir Entrée:

Les offres sont à adresser à la Direction de l'Ecole d'ingénieurs de Fribourg, 4, rue du Musée, 1700 Fribourg jusqu'au 4 octobre 1984.

Vial SA - Le Mouret Charpentes tél. 037/331366 Constructions en bois

l'enseigne lumineuse au néon

orientation signalisation identification

nouveau: l'enseigne autonome sur générateurs électro-solaires

structures et applications importantes avec plexiglas et polycarbonate

coupoles - passerelles - marquises - parois translucides - balustrades

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE

Télex WNSA 459 329 CH

Monveau

améliorée

Un liant moderne rendant vos crépis:

- onctueux
- plastiques
- résistants à la fissuration

Facilité d'application = rendement accru



Production : Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande, usine de Roche.

B1405



YSOX®, le matériau de construction idéal pour toitures isolées, offrant une valeur K = 0,34 (kcal/m² h°C) pour une épaisseur de 14 cm.



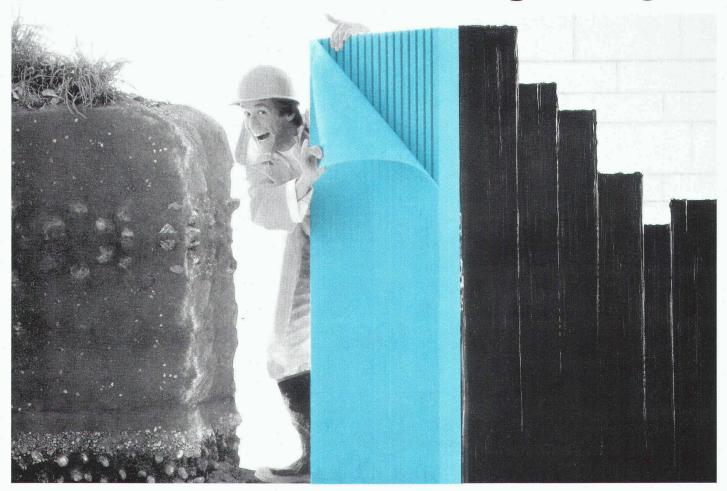
B1700

Tél. 021/51 78 31

-- 5am Vaza-

1801 Fenil-sur-Vevey

Optez pour Perimate DI! L'élément d'isolation thermique périmétrique avec drainage intégré.



Du nouveau dans le Plan Styrofoam!

L'isolation thermique et le drainage des murs extérieurs en sous-sol peuvent désormais s'effectuer avec un seul et même élément, à savoir l'élément Perimate* DI.

Les éléments Perimate DI se composent de mousse dure de polystyrène extrudée; ils comportent des cannelures de drainage et sont doublés par un voile filtrant. Les cannelures garantissent un drainage parfait, le voile filtrant évitant pour sa part tout dépôt de matières limoneuses.

Perimate DI satisfait à toutes les exigences requises d'une isolation thermique extérieure des murs en sous-sol. Les éléments sont insensibles à l'absorption d'eau et présentent une résistance élevée à la compression. Ils résistent aux acides ulmiques, à la putréfaction et à l'attaque des parasites. Leur excellent coefficient d'isolation ne s'altère pas avec le temps.

Perimate DI prévient les effets de la pression hydraulique sur les murs en sous-sol et protège simultanément l'étanchéité contre les dommages mécaniques.

Si votre projet ne requiert aucun drainage, vous pouvez naturellement opter pour une isolation périmétrique traditionnelle Dow qui dispose des mêmes remarquables caractéristiques.

Perimate DI, l'un des plus récents produits d'isolation thermique du Plan Styrofoam qui vous propose la solution appropriée pour tous les secteurs du bâtiment avec – par exemple – Styrofoam, Roofmate ou Perimate DI. Des produits en mousse dure bleue de polystyrène.

Veuillez retourner le coupon ci-contre pour obtenir de plus amples informations.

Prière de me faire
parvenir de plus
amples informations
sur
☐ Perimate DI
☐ le Plan Styrofoam
i

Nom:			
Profession:			

Tél.

A envoyer à:

Dow Chemical Europe S.A.

Badenerstrasse 170, 8036 Zurich

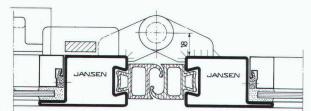
En Suisse, Perimate DI est commercialisé par WANCOR SA, Regensdorf, Berne et Muttenz.



*Marque déposée - The Dow Chemical Company.



Bureau des autoroutes, Yverdon



Représentation pour la Suisse romande des profilés JANSEN: Metallica SA, 1002 Lausanne Case postale 3293 Téléphone 021/37 55 81

Metallica SA 1002 Lausanne



Werner Maag AG, Zeltweg 44



8032 Zurich, Tél. 01/2517580/81 Télex 58675

WM — La technique d'évacuation des eaux usées

3

 Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale

en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA.

2. Siphon de sol PASSAVANT

en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé VSA. Sorties verticale et latérale.

3. Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvéVSA. Livrable: en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

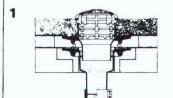
4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT

Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

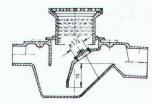
5. Recouvrement «FI» en ALUMINIUM et an ACIER PROFILÉ GALVANISÉ

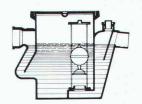
pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée.

Charge: 50 KN – 400 KN.



2





A - 4 32 25 Feb (*)

Adresse



Centre d'achats «Hyper Jumbo», Villars-sur-Glâne, FR. Bâtiment, longueur: 206 m; largeur: 65 m; hauteur: 7 m. Projet: Richter et Gut architectes, EPFL-SIA, Lausanne.

Réalisation en 1974: Vial SA, Constructions en bois, Le Mouret, FR.

Traitement du bois : 3 couches passées de tous côtés au spray «Xyladecor Teak».



Schmid, Rhyner AG Fabrique de vernis et peintures

CH-8134 Adliswil-Zürich Tél. 01/7106033

Représentation générale de Desowag-Bayer Holzschutz GmbH pour Xyladécor/Xylamon.

B1702

Nous avons rendu une bonne plaque à dessin meilleure encore



Prière d'expédier à: rotring (Suisse) SA Case postale, 8953 Dietikon

Les plaques à dessin rotring comptent déjà d'innombrables adeptes dans les écoles et les centres de formation comme parmi les dessinateurs amateurs ou professionnels. en tant que planches à dessin mobiles ou d'appoint. Base idéale pour le dessin soigné, chacune d'elles présente une foule d'avantages jusque dans les moindres détails.

 Elles sont en matière plastique incassable, lavable, antireflet.

Elles comportent un rail de guidage sur tout le pourtour. . Elles sont munies d'un pince-feuille et d'une fixation

supplémentaire, maintenant le papier dans la position précise voulue.

 Enfin – et c'est tout nouveau –, un blocage complémentaire, sur le format A3, permet, si nécessaire, d'immobiliser parfaitement la règle sans perdre pour autant les avantages du mécanisme STOP-and-GO rapide et précis

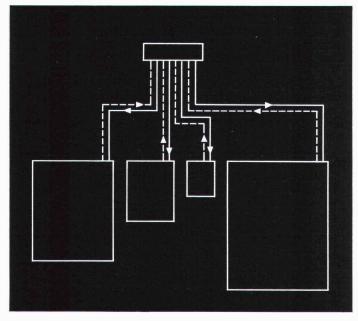
En fait, il serait bien trop long de décrire ici tous les atouts des plaques à dessin rotring. Pour plus de renseignements, veuillez donc nous consulter.

- ☐ Veuillez m'envoyer votre nouvelle brochure consacrée aux plaques à dessin rotring
- ☐ Je vous prie de m'envoyer votre brochure de 64 pages comportant le programme rotring complet

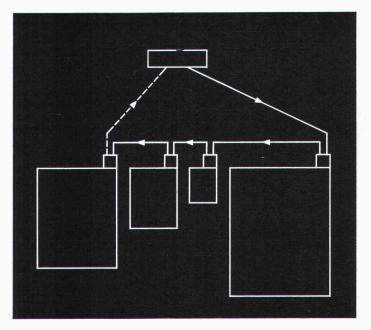
Nom, prénom

Entreprise

Adresse NP. localité







...renonce en même temps à la meilleure solution pour un réglage parfait et individuel de la température des locaux.

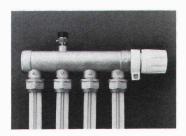
Car la nouvelle raccorderie Stramax-Mono permet un raccordement monotube en série de plusieurs locaux ou zones. Tout en permettant un réglage individuel, automatique ou manuel, de chaque local.

Une solution idéale pour l'architecte et l'ingénieurconseil: planification avec une tuyauterie d'alimentation et de raccordement réduite au minimum.

Une solution idéale pour l'installateur: pratiquement pas de coupe, une dépense de travail réduite, plus avantageuse que les installations traditionnelles.

Une solution idéale pour le maître de l'ouvrage et l'usager: économie mesurable d'énergie, associée à un confort et une manœuvre nettement améliorés.

Stramax-Mono: remplace la longue tuyauterie.



STRA MAX MONO



Veuillez m'envoyer sans engagement d'autres documents sur Stramax-Mono: Responsable:

Timbre de firme:

Retourner le coupon à Tobler Frères SA, Farbhofstr. 20, 8048 Zurich, tél. 01/64 24 64

Escaliers hélicoïdaux de Naegeli-Norm

planification consciencieuse - exécution parfaite!

Nouveau: Typ 20 pour les petites surfaces, dès 150 cm!

Naegeli-Norm AG 8401 Winterthur

Betonelemente Telefon 052 36 14 64

Nous sommes le partenaire sur lequel vous pouvez compter, du projet au montage final. Vous pouvez conseiller en toute confiance nos produits de qualité à vos maîtres d'œuvres, car nos escaliers hélicoïdaux sont la perfection-même, jusque dans le moindre détail!

Demandez O notre catalogue de planification 83 ○ notre livre de présentation (à l'examen) ○ conseil auprès d'un de nos spécialistes ou visitez notre exposition relative aux
escaliers hélicoïdaux
escaliers à lamelles

● escaliers en colimacon
 ● cadres de portes ou fenêtres.



STADT BIEL

Das Stadtplanungsamt der Stadt Biel sucht eine/n

Raumplanerin/Raumplaner

für die Bearbeitung von Aufgaben der Quartier- und Stadtplanung.

Unser Team erarbeitet die Grundlagen und Konzepte für eine umweltbewusste, wohn- und arbeitsfreundliche Stadtplanung. Dazu gehört ebenfalls die Ausarbeitung von Überbauungs- und Gestaltungsplänen sowie die Prüfung von Baugesuchen nach den Kriterien der Stadtplanung.

Wir suchen unser Team durch eine Fachkraft zu ergänzen, die einige Erfahrung oder schulische Ausbildung ausweisen kann, selbständiges Arbeiten gewohnt und offen ist für interdisziplinäre Zusammenarbeit.

Geboten werden eine Dauerstelle, Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen einer fortschrittlichen Dienst- und Lohnordnung, individuelle Arbeitszeit- und Ferienregelung.

Eintrittsdatum: sofort oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteilt der Stadtplaner Werner Hüsler, Telefon 032/212596.

Schriftliche Bewerbungen sind an das PERSONALAMT DER STADT BIEL, Mühlebrücke 5a, 2501 Biel, zu richten. Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich, (Tel. 032/212221.)



STADT BIEL

Bureau d'ingénieurs spécialisé dans le domaine routier, possédant un laboratoire et un important équipement en appareils modernes d'essais routiers, engagerait

ingénieur civil EPF

ayant un réel intérêt pour les problèmes techniques liés à la construction et à l'entretien des routes.

Une expérience de quelques années dans notre secteur d'activité ou dans le domaine de la géotechnique est souhaitable mais pas indispensable.

Après une période de formation, cet ingénieur assumera avec une grande autonomie:

- la direction d'essais, d'études et de contrôles
- la rédaction de rapports techniques
- la direction du personnel technique, l'organisation et le contrôle du travail
- les relations et contacts avec nos mandants.

Age souhaité: 28 à 35 ans.

Avantages sociaux — voiture d'entreprise.

Ecrire sous chiffre IAS 380 IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.





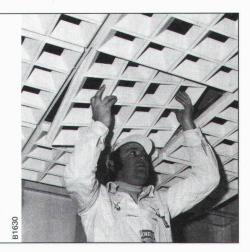
Plaques de plafond – Perllit

Un aspect harmonieux pour animer les plafonds

- Plaques décors en plâtre de format modulaire 62,5 × 62,5 cm Un plafond Perllit, c'est la touche finale qui fait le charme de bien des locaux sinon un peut ternes.
- plus de 40 décors au choix
- pose rapide et propre

Demandez la documentation, ou appelez-nous.

A. Leu AG 4144 Arlesheim Tel. 061/464420 Telex 63595 Bureau technique: 1028 Préverenges, Tél. 021/717437, Telex 458257



Dans le cadre du développement du bureau d'études de l'un de nos clients, nous cherchons :

un ingénieur civil (diplômé EPF ou équivalent)

pour occuper un poste d'avenir en Valais comprenant :

- la direction des études
- la recherche de mandats
- les contacts et relations avec les mandants
- la gestion générale du bureau et du personnel.

Ce poste conviendrait à une personne valaisanne, dynamique, âgée de 35 à 45 ans, ayant une bonne expérience de bureaux d'études. Possibilité de participation financière.

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres, avec curriculum vitae, références, certificats, etc., sous pli personnel à notre direction, Société Fiduciaire Suisse Sion, 40, place du Midi, 1951 Sion, tél. 027/220691.

Une discrétion absolue est garantie aux candidats.

Procédure de consultation

Le soussigné commande les projets suivants :

☐ Projet de la norme SIA 162

Frais: Fr. 10. — par projet

☐ Projet de la norme SIA 162/1

Norme SIA 162 «Constructions en béton» Norme SIA 162/1 «Constructions en béton - Essai des matériaux»

Découper	ici	ou	photocopier

Commande	
A retourner au:	
Secrétariat général de la SIA	
Case postale	
8039 ZURICH	A
No Wall and All and	
Veuillez écrire lisiblement vos nom et adresse dans le rec- tangle ci-contre, afin qu'il soit employé comme adresse pour les étiquettes.	

Nº de téléphone

Signature

Date

IAS 20/84